



Semplice

Index

1	Safety regulations	2
2	Basic info.....	3
3	How to use the remote control.....	3
4	Remote control programming.....	3
4.1	TV button programming	3
4.1.1	Setup by TV brand code.....	3
4.1.2	Setup by manual search	3
4.1.3	Display the TV brand code.....	4
4.1.4	Setup by learning function	4
4.1.5	TV codes deleting (Reset)	4
4.2	STB button programming	4
4.2.1	Setup by STB brand code.....	4
4.2.2	Setup by manual search	5
4.2.3	Display the STB brand code.....	5
4.2.4	Setup by learning function	5
4.2.5	STB codes deleting (Reset)	6
5	Remote control programming.....	6
6	QSG	7

NOTE

Please refer to the online web guide <http://www.telesystem.it/SempliceV00> to check the correspondence between the keys of universal remote unit and the keys of your TV or Set top box TELE System.

1 Safety regulations

We advise you to read the following advice concerning the safety regulations carefully in order to ensure safe use of the appliance.

LIQUIDS

- Keep the appliance far from any liquids. Do not place any objects containing liquids on the appliance, such as vases, humidifiers etc. The appliance must not be installed in areas where it could come into contact with sprays or drops of water or in an environment with a high level of humidity where condensation could occur.
- If the remote control should accidentally come into contact with liquids, remove immediately the batteries.

CLEANING

- To clean the outside of the remote control use a soft and dry or slightly damp cloth. Avoid using products which contain chemicals or solvents. .

WARNING!

- Avoid leaning the receiver close to any heat sources (i.e. radiators, stoves etc) or on top of any other appliances which omit heat (video players, DVD etc).
- Keep the appliance out of reach of children.
- The plastic bags used for packaging can be dangerous. To avoid suffocating keep the bags out of reach of children.
- Do not expose the remote control to direct sunlight.
- Remove the batteries from the remote control if they will not be used for a long period of time. The remote control could be damaged by any eventual battery leakages.
- Dispose of the product correctly so as to avoid damage to the environment and human health as well as to facilitate recycling of the components/materials used in the appliance. If the product is not disposed of properly this could be punishable according to the involved law.



- The manufacturers recommend that the parts are recycled separately and are taken to sites which conform to current regulations.
- Take the product, including its accessories and batteries, when no longer usable to a collection point which is authorised to handle waste from electrical or electronic appliances that should be kept separate from regular household waste.

NOTE

Because of mistakes or updates aimed at continuous improvement of the product, some features described in this manual may not match the product inside the packaging.

2 Basic info

After completing the programming process of the universal remote All.in.one, you can operate a maximum of 2 different devices: TV and decoder (or, in lieu of one of the two and using the learning function, a DVD / HDD / recorder or VCR).

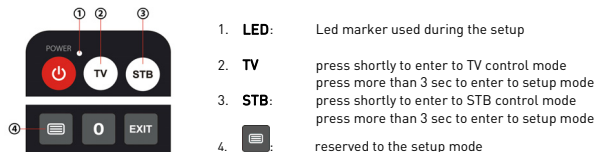
After having properly programmed the remote control unit for controlling the STB or TV set, it will work like the original remote control of the TV set, limited to main functions, such as On/Standby switching, audio volume adjustment and channel change.

NOTE

In the following chapter we use the acronym STB that means Set Top Box to indicate the receiver equipment.

3 How to use the remote control

Press the proper function button STB or TV to control respectively the receiver or the TV set, then point the remote control at the IR sensor of the target device. At each IR transmission, the LED indicator will blink.



4 Remote control programming

4.1 TV button programming

4.1.1 Setup by TV brand code

The default TV brand codes are listed in the **TV/STB List**. Detect the brand of your TV set, then follow these steps:

1. Switch on the TV set.
2. Press and hold the **TV** button for 3 second. Release it as soon as the **LED** indicator is lighted up.
3. Enter the 4-digit TV brand code by using the numeric buttons 0-9.
4. The **LED** will turn off if the remote control accepts the code.

CAUTION

If the code is wrong, the LED will flash 3 times and turn off; in this last case, repeat the procedure.

5. Check the functions of the buttons of the remote control. If it does not function correctly, try another 4-digit TV set code from the list under the same brand by repeating the steps from 1 to 5 until all basic functions operate correctly.

If the TV brand is not present in the list or the setup is unsuccessful, try the next method.

4.1.2 Setup by manual search

1. Switch on the TV set.
2. Keep pointed the remote control at your TV set for all the procedure.
3. Press and hold the **TV** button for 3 seconds until the **LED** lights up.
4. Press the **P +** button progressively.
5. If necessary, press **P-** to recall the previous code.
6. As soon as the TV set responds to the command, by going in stand-by or changing channel, press the **OK** button to save the code. The **LED** will turn OFF.
7. Check whether the other buttons of the remote control function properly. If the majority of the buttons does not function correctly, repeat the procedure starting from the first step.

4.1.3 Display the TV brand code

To identify the TV brand code in use by the remote control, follow these steps:


1. Press and hold the **TV** button for 3 seconds until the **LED** lights up.
2. Press and hold the **STB** button for 3 second, then release it.
3. To get the first digit of the code, press singularly the numeric button from 0 to 9 until the **LED** flashes once. The number that lights up the **LED** corresponds with the searched digit.
4. Repeat the above step 3 times in order to find the remaining three digits of the code.
5. After having the last digit of the code, the **LED** will turns OFF.

NOTE

When the **TV** button is not programmed or after a reset (par. 4.1.5), the code is 0000.

4.1.4 Setup by learning function

The learning function is used to extend the default programs of the standard TV code list (see the attachment **TV/STB List**), thanks to the Learning function. A fully functional original remote control of the TV set is required. Please also use new batteries for both the original TV remote control and the Learning remote control.


1. Press and hold the **TV** button of the Learning remote control. Release it when the **LED** turns on.
2. Press and hold the  button until the **LED** starts flashing: now the remote control is in learning mode.
3. Align the IR sensors of both remote control units and keep them so at a closed distance (around 3 cm) for all the procedure.
4. Press and release the target button on the Learning remote control which you want to program: the **LED** will light up.
5. Press the button of the original remote control that match with the button mentioned on previous step. If the command is accepted, the **LED** of the Learning remote control will restarts flashing.

CAUTION

The capturing is not immediate, it may take some seconds.



6. Repeat the steps 4 and 5 for all the other buttons to learn from the original remote control.
7. When you finish learning all needed buttons, press the **TV** button to save all commands you have learnt from original remote control and exit the learning mode.

CAUTIONS

- Every button keeps the learned function even after changing the TV program code. For restoring the original function of the buttons, perform a reset (see 4.1.5).
- The buttons **TV**, **STB**, **LED** and  are not programmable.

4.1.5 TV codes deleting (Reset)

To delete all the codes set for the TV button, proceed as follows:

1. Press and hold the **TV** button of the Learning remote control. Release it when the **LED** turns on.
2. Press and hold the  button until the **LED** starts flashing.
3. Press and hold again the  button until the **LED** turns OFF: the reset is done.

CAUTION

A reset will cancel any learned function and restore the TV code to 0000. In this condition, the RCU doesn't emit any signal

4.2 STB button programming

4.2.1 Setup by STB brand code

The default STB brand codes are listed in the attachment **TV/STB List**. Detect the brand of your STB set, then follow these steps:

1. Switch on the STB.
2. Press and hold the **STB** button for 3 second. Release it as soon as the **LED** indicator is lighted up.
3. Enter the 4-digit STB brand code by using the numeric buttons 0-9.
4. The **LED** will turn off if the remote control accepts the code.

CAUTION

If the code is wrong, the LED will flash 3 times and turn off; in this last case, repeat the procedure.

- Check the functions of the buttons of the remote control. If it does not function correctly, try another 4-digit STB code from the list under the same brand by repeating the steps from 1 to 5 until all basic functions operate correctly.

If the STB brand is not present in the list or the setup is unsuccessful, try the next method.

4.2.2 Setup by manual search

- Switch on the STB.
- Keep pointed the remote control at your STB for all the procedure.
- Press and hold the **STB** button for 3 seconds until the **LED** lights up.
- Press the **P +** button progressively. If necessary, press **P-** to recall the previous code.
- As soon as the STB responds to the command, by going in stand-by or changing channel, press the **OK** button to save the code. The **LED** will turn OFF.
- Check whether the other buttons of the remote control function properly. If the majority of the buttons does not function correctly, repeat the procedure starting from the first step.

4.2.3 Display the STB brand code

To identify the STB brand code in use by the remote control, follow these steps:


- Press and hold the **STB** button for 3 seconds until the **LED** lights up.
- Press and hold the **STB** button for 3 second, then release it.
- To get the first digit of the code, press singularly the numeric button from 0 to 9 until the LED flashes once. The number that lights up the LED corresponds with the searched digit.
- Repeat the above step 3 times in order to find the remaining three digits of the code.
- After having the last digit of the code, the LED will turns OFF.

NOTE

When the STB button is not programmed or after a reset 0, the code is 0000.

4.2.4 Setup by learning function

The learning function is used to extend the default programs of the standard STB code list (see the attachment **TV/STB List**), thanks to the Learning function. A fully functional original remote control of the STB is required. Please also use new batteries for both the original STB remote control and the Learning remote control.


- Press and hold the **STB** button of the Learning remote control. Release it when the **LED** turns on.
- Press and hold the  button until the **LED** starts flashing: now the remote control is in learning mode.
- Align the IR sensors of both remote control units and keep them so at a closed distance (around 3 cm) for all the procedure.
- Press and release the target button on the Learning remote control which you want to program: the **LED** will light up.
- Press the button of the original remote control that match with the button mentioned on previous step. If the command is accepted, the **LED** of the Learning remote control will restarts flashing.

CAUTION

The capturing is not immediate, it may take some seconds.



- Repeat the steps 4 and 5 for all the other buttons to learn from the original remote control.
- When you finish learning all needed buttons, press the **TV** button to save all commands you have learnt from original remote control and exit the learning mode.

CAUTIONS

- Every button keeps the learned function even after changing the STB program code. For restoring the original function of the buttons, perform a reset (see par.0).
- The buttons TV, STB and  are not programmable.

4.2.5 STB codes deleting (Reset)

To delete all the codes set for the STB button, proceed as follows:

1. Press and hold the **STB** button of the Learning remote control. Release it when the **LED** turns on.
2. Press and hold the  button until the **LED** starts flashing.
3. Press and hold again the  button until the **LED** turns OFF: the reset is done.


CAUTION

A reset will cancel any learned function and restore the STB code to 0000. In this condition, the RCU doesn't emit any signal

5 Remote control programming

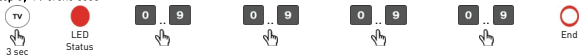
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
The remote control does not work.	<ul style="list-style-type: none"> -The appliance is in Stand-by. -The remote control is not being directed towards the receiver. -The remote control batteries are flat. -The batteries have been inserted in the wrong direction. -The remote control has been dropped and its internal components have been damaged. -Wrong remote control mode in use. 	<ul style="list-style-type: none"> -Press the STAND-BY button on the appliance to check if the device is working properly. -Make sure nothing is obstructing the front panel. -Change batteries. -Check the battery polarities. -Contact the local dealer and buy a new remote control. -Press STB or TV button and check the response of the box.
Some buttons do not work	<ul style="list-style-type: none"> -Buttons are not pre-programmed - Buttons has been programmed by learning function and later an TV or STB code has been set 	<ul style="list-style-type: none"> -Programme the buttons by using the learning function (ref. 4.1.4 and/or 4.2.4) - Perform a reset of the TV and/or STB code (ref. 4.1.5 and/or 0)

CAUTION

- **TV, LED, STB, ** keys are no programmable during **Auto learning mode**.
- Because of the large number of TV equipment available in the market, it is not possible to guarantee the compatibility with all devices.

6 QSG

Setup by TV brand code



Setup by STB brand code



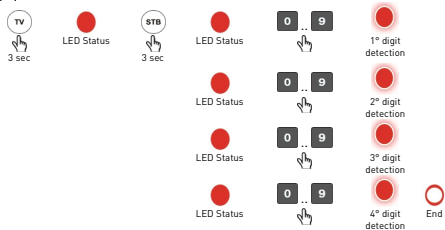
TV code deleting



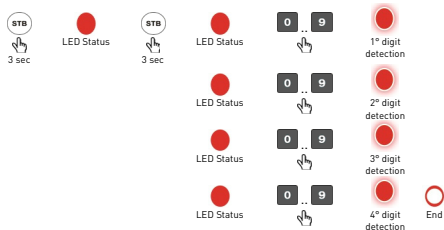
STB code deleting



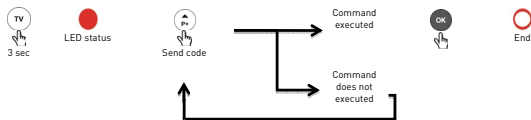
Display TV code



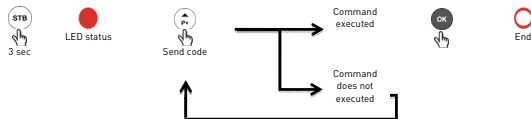
Display STB code



Setup by manual search (TV code)



Setup by manual search (STB code)



Setup by learning function (TV)



Setup by learning function (STB)



Indice

1	Norme di sicurezza	2
2	Informazioni di base	3
3	Utilizzo del telecomando	3
4	Programmazione del telecomando	3
4.1	Programmazione del tasto TV	3
4.1.1	Cambio codice TV.....	3
4.1.2	Ricerca manuale del codice TV.....	3
4.1.3	Identificazione del codice TV in uso.....	4
4.1.4	Programmazione tramite apprendimento.....	4
4.1.5	Cancellazione dei codici TV.....	4
4.2	Programmazione del tasto STB	4
4.2.1	Cambio codice STB.....	4
4.2.2	Ricerca manuale del codice STB.....	5
4.2.3	Identificazione del codice STB in uso.....	5
4.2.4	Programmazione tramite apprendimento.....	5
4.2.5	Cancellazione dei codici STB.....	6
5	Guida rapida	6
6	Guida alla risoluzione dei problemi	8

NOTA

Consulta la guida online sul sito <http://www.telesystem.it/SempliceV00> per verificare la corretta corrispondenza nella mappatura dei tasti del tuo decoder o TV TELE System.

1 Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

LIQUIDI

- Tenere il prodotto lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. Esso non deve essere posizionato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il telecomando venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente le batterie.

PULIZIA

- Per pulire la pulizia del telecomando, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

ATTENZIONE

- Evitate di appoggiare il telecomando vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (videoregistratori, lettori DVD, ecc).
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Gli imballaggi in plastica possono essere pericolosi. Per tutelare l'incolumità dei minori si consiglia di tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
- Non esporre il telecomando alla luce diretta del sole.
- Il simbolo del bidone dei rifiuti sbarrato indica che è vietato disperdere il prodotto nell'ambiente o gettarlo nei rifiuti urbani misti. Chi disperde questo prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo la normativa vigente.
- Il prodotto (ivi comprese le batterie) non più utilizzato deve essere conferito presso uno dei centri autorizzati:
 - Centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche;
 - Centro di raccolta differenziata predisposto dalle amministrazioni comunali;
 - In concomitanza all'acquisto di un prodotto di tipo equivalente, presso i rivenditori di apparecchiature elettriche o elettroniche;
 - A titolo gratuito, solo per gli apparecchi provenienti da nuclei famigliari e di piccole dimensioni (inferiori ai 25 cm), presso i rivenditori di apparecchiature elettriche o elettroniche che forniscono il servizio di ritiro.
- Un corretto smaltimento del prodotto consente di evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, permette inoltre di facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso, con un conseguente risparmio di energia e risorse.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.

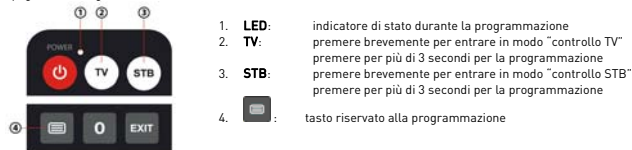


NOTA

A causa di errori o aggiornamenti volti al miglioramento continuo del prodotto, alcune caratteristiche descritte nel presente manuale, potrebbero non corrispondere al prodotto contenuto nella confezione.

2 Informazioni di base

Dopo aver completato la procedura di programmazione del telecomando universale SEMPLICE sarà possibile far funzionare un massimo di 2 dispositivi diversi: televisore e decoder (oppure, in sostituzione di uno dei due e tramite la funzione di apprendimento, un lettore DVD/HDD/recorder o VCR. Una volta terminata la programmazione, il telecomando funzionerà come quello originale, quantomeno limitatamente alle funzioni principali, quali accensione e spegnimento, regolazione del volume audio e cambio canale.



NOTA

Nei manuale viene usato l'acronimo STB [Set Top Box] per indicare il decoder.

3 Utilizzo del telecomando

Per comandare il decoder o il televisore, premere i rispettivi tasti funzione STB o TV e puntare il telecomando verso il sensore IR del dispositivo interessato. Alla trasmissione di ogni comando infrarosso, l'indicatore LED del telecomando si illuminerà.

4 Programmazione del telecomando

4.1 Programmazione del tasto TV

4.1.1 Cambio codice TV

I codici TV predefiniti si trovano nella lista allegata alle presenti istruzioni (allegato **TV/STB List**). Identificare prima la marca del televisore da comandare, poi seguire i passi qui sotto elencati:

1. Accendere il televisore da comandare.
2. Tener premuto il tasto **TV** per più di 3 secondi fino a che l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
3. Digitare il codice a 4 cifre corrispondente alla marca del televisore da comandare servendosi dei tasti numerici 0-9.
4. Se il codice inserito è valido, il **LED** si spegnerà.

ATTENZIONE

Se viene immesso un codice non valido, il tasto LED lampeggerà velocemente tre volte e poi si spegnerà. In tal caso, la programmazione terminerà [ricominciare dal punto 2].

5. Verificare che il televisore risponda correttamente alla pressione dei tasti del telecomando, almeno limitatamente alle funzioni di base. Se così non fosse, ripetere la programmazione del tasto **TV** servendosi di un altro codice, tra quelli in lista, dedicati alla marca del televisore interessato [riprendere dal punto 2].

Se la marca non è presente in lista o nessuno dei codici predefiniti permette di comandare il televisore, provare ad individuare o definire un programma consono seguendo uno dei metodi descritti di seguito.

4.1.2 Ricerca manuale del codice TV

1. Accendere il televisore da comandare.
2. Puntare il telecomando verso il sensore IR del televisore e mantenerlo puntato per tutta la procedura.
3. Tener premuto il tasto **TV** per più di 3 secondi fino a quando l'indicatore LED del telecomando rimarrà acceso.
4. Premere in successione il tasto **P+**. Ad ogni pressione verrà provato uno dei diversi codici predefiniti.
5. Se necessario premere il tasto **P-** per tornare al codice precedente.
6. Non appena il televisore risponderà propriamente al comando, spegnendosi o cambiando canale (in coerenza con il tasto premuto), premere il tasto **OK** per la memorizzazione del codice. Il LED quindi si spegnerà.

Verificare che il televisore risponda correttamente alla pressione degli altri tasti del telecomando, almeno limitatamente alle funzioni di base. In caso negativo, riprendere la ricerca di un codice appropriato ripetendo la procedura [riprendere dal punto 2].

4.1.3 Identificazione del codice TV in uso

L'identificazione del codice permette di riconoscere il codice TV correntemente utilizzato dal telecomando. Procedere come segue:


1. Tener premuto il tasto **TV** per più di 3 secondi fino a quando l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
2. Premere il tasto **STB** per circa 3 secondi, poi rilasciarlo.
3. Per trovare la prima cifra del codice TV a quattro cifre, selezionare i tasti numerici da **0** a **9** fino a che l'indicatore **LED** del telecomando emetta un singolo lampeggio. La cifra che fa eseguire il lampeggio corrisponde a quella ricercata.
4. Per ricercare la seconda, la terza e la quarta cifra del codice, ripetere quanto descritto al precedente punto 3.
5. Dopo il rilevamento dell'ultima cifra, l'identificazione dell'intero codice TV è terminato ed il LED si spegnerà.

NOTA


Se il tasto **TV** non è ancora stato programmato o il telecomando è stato resettato (par. 4.1.5), verrà rilevato il codice 0000.

4.1.4 Programmazione tramite apprendimento

I codici TV elencati nell'allegato **TV/STB List** forniscono già le funzioni di base per comandare il televisore. È comunque possibile estendere i programmi associati ai codici TV predefiniti grazie alla funzione Apprendimento. Per usufruire della programmazione ad Apprendimento, è necessario disporre del telecomando originale del televisore. Utilizzare batterie nuove in entrambi i telecomandi.



1. Tener premuto il tasto **TV** per più di 3 secondi, l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
2. Premere il tasto  per circa 3 secondi, finché il **LED** inizierà a lampeggiare, quindi rilasciarlo.
3. Puntare il trasmettitore del telecomando originale del televisore verso il sensore IR del telecomando SEMPLICE, ad una distanza di circa 3 centimetri. Assicurarsi che i due sensori IR siano allineati per tutta la procedura.
4. Esercitare una singola pressione sul tasto del telecomando SEMPLICE che si desidera programmare: il LED resterà costantemente acceso.
5. Eseguire una semplice pressione del tasto del telecomando originale del televisore, corrispondente alla funzione da associare al tasto del telecomando SEMPLICE selezionato al punto precedente. A comando acquisito, il **LED** del telecomando SEMPLICE tornerà a lampeggiare ed il telecomando rimarrà in attesa della prossima acquisizione. L'acquisizione non è immediata e può richiedere 4-5 secondi.
6. Ripetere i due passi precedenti, 4 e 5, per tutti i tasti da programmare.
7. Terminata la programmazione di tutti i tasti desiderati, premere il tasto **TV** per memorizzare il programma ed uscire dalla modalità di apprendimento.

AVVERTENZE

- I singoli tasti programmati mediante funzione di apprendimento manterranno sempre la funzione associata durante tale programmazione, anche se verrà cambiato il codice TV scegliendolo tra quelli predefiniti. Per cancellare la funzione appresa, si dovrà procedere ad una cancellazione dei codici TV del telecomando, come descritto nel paragrafo 4.1.5.
- Prima di eseguire la programmazione ad apprendimento, si consiglia di usare batterie nuove per entrambi i telecomandi.
- I tasti **TV**, **STB**, **LED** e  non sono programmabili tramite apprendimento.

4.1.5 Cancellazione dei codici TV

In caso di necessità, è possibile effettuare un reset della programmazione effettuata sul tasto TV.

1. Tener premuto il tasto **TV** per più di 3 secondi fino a quando l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
2. Premere il tasto  per circa 3 secondi, finché il **LED** inizierà a lampeggiare, quindi rilasciarlo.
3. Premere di nuovo il tasto  sino allo spegnimento dell'indicatore **LED**: il reset è avvenuto.

NOTA

Il reset ripristinerà i programmi/codici TV predefiniti dalla fabbrica, riportando il programma TV al valore 0000 ed eliminando l'eventuale programmazione dei tasti tramite apprendimento. In questa condizione il telecomando non trasmette nessun segnale infrarosso.

4.2 Programmazione del tasto STB

4.2.1 Cambio codice STB

I codici STB predefiniti si trovano nella lista allegata alle presenti istruzioni (vedi allegato **TV/STB List**).

1. Accendere il decoder da comandare.
2. Tener premuto il tasto **STB** per più di 3 secondi fino a che l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
3. Digitare il codice a 4 cifre corrispondente alla marca del decoder da comandare servendosi dei tasti numerici 0-9.

- Se il codice inserito è valido, il **LED** si spegnerà.

ATTENZIONE

Se viene immesso un codice non valido, il tasto **LED** lampeggerà velocemente tre volte e poi si spegnerà. In tal caso, la programmazione terminerà (ricominciare dal punto 2).

- Verificare che il decoder risponda propriamente alla pressione dei tasti del telecomando, almeno limitatamente alle funzioni di base. Se così non fosse, ripetere la programmazione del tasto **STB** servendosi di un altro codice (riprendere dal punto 2).

Se la marca non è presente in lista o nessuno dei codici predefiniti permette di comandare il decoder, provare ad individuare o definire un programma consono seguendo uno dei metodi descritti di seguito.

4.2 Ricerca manuale del codice STB

- Accendere il decoder da comandare.
- Puntare il telecomando verso il sensore IR del decoder e mantenerlo puntato per tutta la procedura.
- Tener premuto il tasto **STB** per più di 3 secondi fino a quando l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
- Premere in successione il tasto **P+** ad ogni pressione verrà provato uno dei diversi codici predefiniti
- Se necessario premere il tasto **P-** per tornare al codice precedente.
- Non appena il decoder risponderà propriamente al comando, spegnendosi o cambiando canale (in coerenza con il tasto premuto), premere il tasto **OK** per la memorizzazione del codice. Il **LED** quindi si spegnerà.

Verificare che il decoder risponda propriamente alla pressione degli altri tasti del telecomando, almeno limitatamente alle funzioni di base. In caso negativo, riprendere la ricerca di un codice appropriato ripetendo la procedura (riprendere dal punto 2).

4.2.3 Identificazione del codice STB in uso

L'identificazione del codice permette di riconoscere il codice STB correntemente utilizzato dal telecomando. Procedere come segue:


- Tener premuto il tasto **STB** per più di 3 secondi fino a quando l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
- Rilasciare il tasto.
- Premere nuovamente il tasto **STB** per circa 3 secondi, poi rilasciarlo.
- Per trovare la prima cifra del codice STB a quattro cifre, selezionare i tasti numerici da **0** a **9** fino a che l'indicatore **LED** del telecomando emetta un singolo lampeggio. La cifra che fa eseguire il lampeggio corrisponde a quella ricercata.
- Per ricercare la seconda, la terza e la quarta cifra del codice, ripetere quanto descritto al precedente punto 3.
- Dopo il rilevamento dell'ultima cifra, l'identificazione dell'intero codice STB è terminato ed il LED si spegnerà.

NOTA


Se il tasto **STB** non è ancora stato programmato o il telecomando è stato resettato (par. 4.1.5), verrà rilevato il codice 0000.

4.2.4 Programmazione tramite apprendimento

I codici TV elencati nell'allegato **TV/STB List** forniscono già le funzioni di base per comandare il televisore. È comunque possibile estendere i programmi associati ai codici TV predefiniti grazie alla funzione Apprendimento. Per usufruire della programmazione ad Apprendimento, è necessario disporre del telecomando originale del televisore. Utilizzare batterie nuove in entrambi i telecomandi.



- Tener premuto il tasto **STB** per più di 3 secondi, **LED** del telecomando rimarrà acceso.
- Premere il tasto  per circa 3 secondi, finché il **LED** inizierà a lampeggiare, quindi rilasciarlo.
- Puntare il trasmettitore del telecomando originale del decoder verso il sensore IR del telecomando SEMPLICE, ad una distanza di circa 3 centimetri. Assicurarsi che i due sensori IR siano allineati per tutta la procedura.
- Esercitare una singola pressione sul tasto del telecomando SEMPLICE che si desidera programmare: il LED resterà costantemente acceso.
- Eseguire una semplice pressione del tasto del telecomando originale del decoder, corrispondente alla funzione da associare al tasto del telecomando SEMPLICE selezionato al punto precedente. A comando acquisito, il **LED** del telecomando SEMPLICE tornerà a lampeggiare ed il telecomando rimarrà in attesa della prossima acquisizione. L'acquisizione non è immediata e può richiedere anche 4-5 secondi.
- Ripetere i due passi precedenti, 4 e 5, per tutti i tasti da programmare.
- Terminata la programmazione di tutti i tasti desiderati, premere il tasto **STB** per memorizzare il programma ed uscire dalla modalità di apprendimento.

AVVERTENZE

- I singoli tasti programmati mediante funzione di apprendimento manterranno sempre la funzione associata durante tale programmazione, anche se verrà cambiato il codice STB scegliendolo tra quelli predefiniti. Per cancellare la funzione appresa, si dovrà procedere ad un ripristino ai valori di fabbrica [reset] del telecomando, come descritto nel paragrafo 4.1.5.
- Prima di eseguire la programmazione ad apprendimento, si consiglia di usare batterie nuove per entrambi i telecomandi.
- I tasti **TV**, **STB** e  non sono programmabili tramite apprendimento.

4.2.5 Cancellazione dei codici STB

In caso di necessità, è possibile effettuare un reset della programmazione effettuata sul tasto STB.

1. Tenere premuto il tasto **STB** per più di 3 secondi fino a quando l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
2. Premere il tasto  per circa 3 secondi, finché il **LED** inizierà a lampeggiare, quindi rilasciarlo.
3. Premere di nuovo il tasto  sino allo spegnimento dell'indicatore **LED**: il reset è avvenuto.

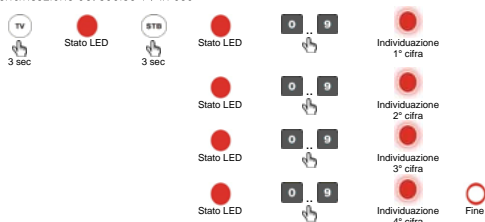
NOTA

Il reset ripristinerà i programmi/codici STB predefiniti dalla fabbrica, riportando il programma STB al valore 0000 ed eliminando l'eventuale programmazione dei tasti tramite apprendimento. In questa condizione il telecomando non trasmette nessun segnale infrarosso.

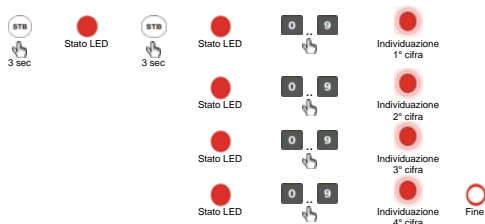
5 Guida rapida

Impostazione di un codice TV**Impostazione di un codice STB****Cancellazione dei codici TV****Cancellazione dei codici STB**

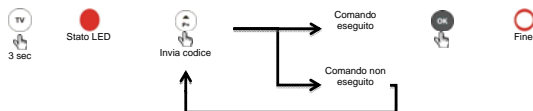
Identificazione del codice TV in uso



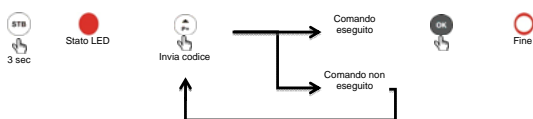
Identificazione del codice STB in uso



Ricerca manuale del codice TV



Ricerca manuale del codice STB



Programmazione tramite la funzione di apprendimento (TV)



Programmazione tramite la funzione di apprendimento (STB)



6 Guida alla risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	COSA FARE
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> -Il ricevitore o il televisore sono in standby. -Utilizzo del telecomando in modalità errata. -Il telecomando non è puntato correttamente verso il sensore infrarossi del ricevitore. -Le batterie sono scariche. -Le batterie sono cariche ma non inserite nel verso corretto. -Il telecomando vi è caduto e i componenti interni si sono danneggiati. 	<ul style="list-style-type: none"> -Premere il pulsante ON/ST.BY sul dispositivo per verificarne il buon funzionamento. - Premere il tasto corrispondente all'apparecchio che si vuole controllare e verificare il funzionamento -Verificare che non vi siano ostacoli davanti al pannello frontale. -Sostituire le batterie. -Controllare il corretto inserimento delle batterie. -Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando.
Uno o più pulsanti non funziona	<ul style="list-style-type: none"> -I pulsanti non sono stati pre-programmati - I pulsanti sono stati programmati tramite la funzione di apprendimento e successivamente è stato impostato un codice TV (STB) 	<ul style="list-style-type: none"> - Programmare i pulsanti tramite la funzione di apprendimento (vedi par. 4.1.4 o 4.2.4) -Effettuare la cancellazione dei codici TV/STB (vedi par. 4.1.5 e 4.2.5) e procedere con una nuova programmazione.

AVVERTENZE

Data la presenza nel mercato di un largo numero di dispositivi TV non è possibile garantire la compatibilità con tutti i televisori presenti sul mercato.

Index

1	Bezpieczeństwo	2
2	Podstawowe informacje	3
3	Użytkowanie	3
4	Programowanie	3
4.1	Programowanie przycisku TV	3
4.1.1	Ustawienie przez kod marki TV	3
4.1.2	Ustawienie przez wyszukiwanie ręczne	3
4.1.3	Wyświetlanie kodów TV	3
4.1.4	Ustawienie przez funkcję nauki	4
4.1.5	Usuwanie kodów TV (Reset)	4
4.2	Programowanie przycisków STB	4
4.2.1	Ustawienie przez kod marki STB	4
4.2.2	Ustawienie ręczne	4
4.2.3	Wyświetlanie kodów marki STB	5
4.2.4	Ustawienie przez funkcję nauki	5
4.2.5	Usuwanie kodów STB(Reset)	5
5	QSG	6
6	Rozwiązywanie problemów	8

UWAGA

Należy sprawdzić na stronie web <http://www.telesystem.it/SempliceV00> zgodność przycisków pilota z TV lub odbiornika TELE System.

1 Bezpieczeństwo

Zaleca się dokładne zapoznanie z poniższą instrukcją obsługi.

PLYNY

- Trzymaj urządzenie z dala od płynów. Nie umieszczaj na urządzeniu obiektów zawierających płyny :wazony,nawilżacze etc. urządzenie .Nie umieszczać urządzeń a w miejscach występowania pojemników pod ciśnieniem(spray) lub kropli wody i wilgotności.
- Jeśli pilot wejdzie w kontakt z płynami usunąć baterie.

OCZYSZCZANIE

- Do czyszczenia używać suchej,miękkiej szmatki,unikać kontaktu z produktami zawierającymi związkami chemiczne.

UWAGA!

- Unikaj kontaktu odbiornika ze źródłami ciepła [i.e. radia, piece/kuchenki etc] oraz nie umieszczaj na tego typu urządzeniach (odtwarzacze video, DVD etc).
- Trzymaj urządzenie z dala od dzieci.
- Plastikowe opakowanie użyte do przechowywania może być niebezpieczne, trzymaj je z dala od dzieci.
- Nie wystawiaj pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- Usuń baterie z pilota jeśli był nieużywany przez dłuższy okres.
- Użytkuj produkt zgodnie z przeznaczeniem oraz zasadami wytyczonymi wg norm zgodnymi dla zdrowia i środowiska, nieprzestrzeganie tych zasad podlega karze zgodnie z istniejącym prawem.
- Producent zaleca aby części ulegały recyklingowi osobno zgodnie z wymogami.



- Zbierz wyposażenie oraz akcesoria produktu ,gdy jest już nieużyteczny i zabierz do odpowiedniego punktu utylizacji .

UWAGA

Ze względu na aktualizację zawartość instrukcji może nie zgadzać się ze stanem faktycznym

2 Podstawowe informacje

Po zaprogramowaniu pilota uniwersalnego All.in.one można obsługiwać dwa rodzaje urządzeń: TV i dekodery (lub w miejsce 1 przy użyciu funkcji Nauki : DVD / HDD / nagrywarke lub VCR).

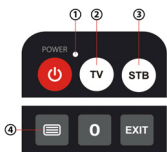

Po odpowiednim zaprogramowaniu do kontroli zestawu STB lub TV pilot będzie działał jak oryginalny pilot TV , z ograniczeniem do głównych funkcji , jak przetaczanie między On/Standby , zmiana programu,głośność .

UWAGA

STB oznacza Set Top Box -wskazuje wyposażenie odbiornika

3 Użytkowanie

Naciśnij odpowiedni przycisk STB lub TV aby skontrolować odbiornik lub TV,kolejne skieruj pilot na urządzenie , LED zaświeci przy każdej transmisji IR.

- 
- LED:** Led wykorzystywany w czasie ustawień
 - TV** naciśnij aby przejść w tryb TV
przytrzymaj dłużej niż 3 sekundy aby wejść w tryb ustawień
 - STB:** naciśnij aby wejść w tryb ustawień STB
przytrzymaj dłużej niż 3 sekundy aby wejść w tryb ustawień
 -  tryb ustawień

4 Programowanie

4.1 Programowanie przycisku TV

4.1.1 Ustawienie przez kod marki TV

Domyślne kody TV są dołączone [**TV/STB Lista**]. Po określeniu marki TV postępuj jak poniżej:

- Włącz zestaw TV
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TV** na 3 sekundy,uwolnij gdy tylko zaświeci się indikator **LED** .
- Wprowadź 4-cyfrowy kod marki TV używając przycisków 0÷9.
- LED** na pilocie wyłączy akceptując kod.

UWAGA

Jeśli kod jest niepoprawny LED 'zamruga' 3x i wyłączy się; w tym przypadku powtórz procedurę

- Sprawdź funkcje przycisków pilota,jeśli są niepoprawne spróbuć innego kodu z listy o tej samej marce TV postępując z godnie z pkt.1-5 .

Jeśli marka nie jest umieszczona na liście lub metoda nie powiodła się wypróbuj innego sposobu (ponizej)

4.1.2 Ustawienie przez wyszukiwanie ręczne

- Włącz zestaw TV .
- Trzymaj pilot skierowany w stronę zestawu TV w trakcie procedury
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TV** na 3 sekundy aż zaświeci się **LED** .
- Naciśnij przycisk **P +** . Jeśli konieczne naciśnij **P-** aby wznowić poprzedni kod
- Jeśli zestaw Tv odpowie na komendę, przejście w tryb stand-by lub zmiana programu, naciśnij **OK** aby zapisać kod, **LED** wyłączy się.
- Sprawdź czy pozostałe przyciski funkcjonują poprawnie,jeśli główne przyciski nie działają poprawnie powtórz procedurę od początku .

4.1.3 Wyświetlanie kodów TV

Aby zidentyfikować kod marki TV postępuj jak poniżej::

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TV** na 3 sekundy aż zaświeci się **LED** .
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STB** na 3 sekundy .


3. Aby znaleźć 1 cyfrę kodu użyj kolejno przycisków od 0 do 9 aż **LED** zamruga. Każde mrugnięcie **LED** odpowiada cyfrze kodu
4. Powtórz 3-krotnie procedurę powyżej aby odnaleźć 3 cyfry kodu
5. Po wykryciu całego kodu , **LED** wyłączy się.

UWAGA

Jeśli przycisk **TV** nie jest zaprogramowany i po resecie(par. 4.1.5), kod to 0000.

4.1.4 Ustawienie przez funkcję nauki

Funkcja nauki ma zastąpić domyślny program listy kodów TV (**TV/STB Lista**), wymagany w pełni funkcjonalny oryginalny pilot zestawu TV oraz zaleca się wymianę baterii na nowe w oryginalnym pilocie oraz w pilocie który będzie w trybie Nauki.


1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TV** pilota Nauki , uwolnij przycisk gdy zaświeci **LED** .
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  aż zamruga **LED** : pilot w trybie nauki.
3. Wyrównaj czujniki podczerwieni obydwu pilotów i trzymaj je w odległości ok.3cm w trakcie całej procedury
4. Naciśnij i uwolnij wybrany przycisk do zaprogramowania w trybie nauki: **LED** zaświeci się.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk z oryginalnego pilota (odpowiedni do opisanego powyżej),jeśli zapisano komendę **LED** pilota "uczącego się" zacznie mrugać.

UWAGA

Zatwierdzenie procedury może zająć kilka sekund.



6. Powtórz kroki z pkt4 i 5 dla innych przycisków
7. Po zakończeniu nauki naciśnij przycisk **TV** aby zapisać naukę z oryginalnego pilota i wyjdź z trybu nauki.

UWAGA

- Każdy przycisk zachowuje funkcję "nauczoną" nawet po zmianie kodu TV,aby odświeżyć procedurę wykonaj reset(patrz 4.1.5).
- Przyciski TV, STB, LED i  nie są programowalne

4.1.5 Usuwanie kodów TV (Reset)

Aby usunąć kody dla przycisków TV postępuj jak poniżej:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TV** pilota "uczącego się" uwolnij gdy **LED** włączy się.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  aż **LED** zacznie mrugać
3. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk  aż **LED** wyłączy się: wykonano reset

CAUTION

Reset usunie wszystkie "nauczone" funkcje i ustawi kod TV na 0000..w tych warunkach brak emisji sygnału RCU

4.2 Programowanie przycisków STB**4.2.1 Ustawienie przez kod marki STB**

Domyślne kody STB dołączone są w **Listy TV/STB**. Znajdź markę zestawu STB i postępuj następująco:

1. Przelącz na STB.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STB** przez 3 sekundy;uwolnij gdy **LED** zaświeci się
3. Wprowadź 4-cyfrowy kod używając przycisków 0÷9.
4. **LED** wyłączy się jeśli pilot zaakceptuje kod.

UWAGA

Jeśli kod jest niepoprawny LED "zamruga" 3x i wyłączy się; w tym przypadku powtórz procedurę

5. Sprawdź funkcjonalność przycisków pilota jeśli nie działają poprawni ewypróbuj innego 4cyfrowego kodu STB tej samej marki powtarzając kroki od 1 do 5[jak wyżej] .

Jeśli marka STB nie jest umieszczona na liście lub procedura nie powiodła się wypróbuj kolejnej metody[poniżej]

4.2.2 Ustawienie ręczne

1. Włącz STB.
2. Trzymaj pilot skierowany w stronę STB.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STB** na 3 sekundy aż zaświeci się **LED**.
4. Naciśnij przycisk **P +**.
5. Jeśli konieczne naciśnij **P-** aby wznowić poprzedni kod
6. Jak tylko STB odpowie na komendę, przechodząc w tryb standby lub zmiana programu naciśnij **OK** aby zapisać kod. **LED** wyłączy się.
7. Sprawdź funkcjonalność pozostałych przycisków pilota; jeśli główne przyciski nie działają poprawnie rozpocznij procedurę od początku.

4.2.3 Wyświetlanie kodów marki STB

Aby zidentyfikować kody marki STB przy użyciu pilota postępuj następująco:


1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STB** na 3 sekundy aż **LED** zaświeci się.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STB** na 3 sekundy i uwolnij przycisk.
3. W celu zdobycia 1 cyfry kodu wybieraj kolejne przyciski numeryczne od 0 do 9 dopóki nie zamruga **LED** ;mrugnęcie **LED** odpowiada szukaney cyfrze
4. Powtórz 3krotnie krok powyzej w celu odnalezienia 3 pozostałych cyfr.
5. Po odnalezieniu ostatnie cyfry **LED** wyłączy się

UWAGA

Jeśli przycisk **STB** jest nieprogramowalny lub po resecie 4.2.5 , kod to 0000.

4.2.4 Ustawienie przez funkcję nauki

Funkcja nauki pozwala na zastąpienie domyślnego programu listy kodów STB (patrz dołączona **TV/STB Lista**), Pilot oryginalny w pełni funkcjonalny STB wymagany w użyciu. Zaleca się użycie nowych baterii dla oryginalnego pilota STB i "uczącego się"


1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STB** "uczącego się" pilota. Uwolnij gdy **LED** włączy się.
2. Press and hold the  button until the **LED** starts flashing: now the remote control is in learning mode.
3. Wyrównaj sensory IR obydwu pilotow i trzymaj je w odległości ok 3 cm w trakcie całej procedury.
4. Naciśnij i uwolnij wybrany przycisk pilota nauki: **LED** zaświeci się.
5. Naciśnij przycisk oryginalnego pilota (odpowiadający wspomnianemu wyzej). Jeśli komenda zaakceptowana **LED** "uczącego się" pilota zacznie świecić.

UWAGA

Zatwierdzenie procedury może zająć kilka sekund.



6. Powtórz kroki 4 i 5 dla wszystkich przycisków aby zakończyć sukcesywnie naukę pilota
7. Po zakończeniu naciśnij przycisk **TV** aby zachować komendy oryginalnego pilota; opuść tryb nauki

UWAGA

- Każdy przycisk zachowuje "nauczone" funkcje nawet po zmianie kodu STB Aby przywrócić oryginalne funkcje przycisków wykonaj reset (patrz par.4.2.5).
- Przyciski TV, STB i  nie są programowalne

4.2.5 Usuwanie kodów STB(Reset)

Aby usunąć przypisane kody do przycisków STB, należy postępować następująco:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STB** Nauki pilota. Uwolnij przycisk gdy **LED** wyłączy się.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  aż **LED** zacznie świecić.
3. Naciśnij i znów przytrzymaj przycisk  aż **LED** się wyłączy: wykonano reset.

UWAGA

Reset usunie zapisane dane i przywróci STB kod jako 0000;RCU -brak emisji sygnału

5 QSG

Ustawienie przez kod marki TV



Ustawienie przez kod marki STB



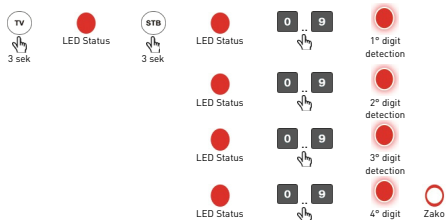
Usuwanie kodu TV



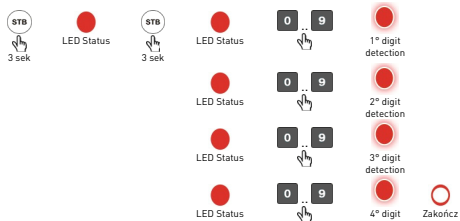
Usuwanie kodu STB



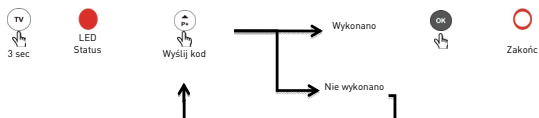
Wyswietlanie kodu TV



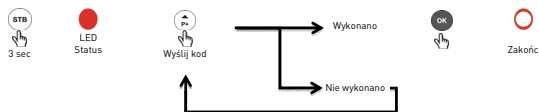
Wyswietlanie kodu STB



Ustawienie przez ręczne wyszukiwanie(kod TV)



Ustawienie przez ręczne wyszukiwanie(kod STB)



Ustawienie przez funkcję nauki(TV)




Ustawienie przez funkcję nauki(STB)



6 Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Pilot nie działa	<ul style="list-style-type: none"> -Urządzenie w trybie Stand-by. -Pilot nie został skierowany w stronę odbiornika. -Zepsute baterie -baterie umieszczono w nieodpowiedni sposób -Pilot został upuszczony i elementy wewnętrzne uległy uszkodzeniu -Pilot użyty w nieodpowiednim trybie 	<ul style="list-style-type: none"> -Naciśnij przycisk STAND-BY aby sprawdzić poprawność działania urządzenia -Upewnij się, że nic nie zastania panelu przedniego -Zmień baterie -Sprawdź ułożenie baterii. -Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą i kup nowy pilot -Naciśnij przycisk STB lub TV i zaobserwuj zachowanie urządzenia
Przyciski nie działają	<ul style="list-style-type: none"> -Przyciski nie przeprogramowane - Przycisk izaprogramowano w funkcji nauki a następnie ustawiono kod TV lub STB 	<ul style="list-style-type: none"> -Zaprogramuj przyciski przy użyciu funkcji nauki (ref. 4.1.4 i/lub 4.2.4) - Wykonaj reset kodu TV i/lub STB (ref. 4.1.5 i/lub 4.2.5)

UWAGA

- **TV, LED, STB,**  przyciski nieprogramowalne w **trybie Auto nauki(Auto learning)**.
- Nie ma gwarancji na kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami dostępnymi na rynku

Índice

1	Normas de seguridad	2
2	Información básica	3
3	Cómo usar el mando a distancia	3
4	Programación del mando a distancia.....	3
4.1	Botón programación TV	3
4.1.1	Programación con el código marca TV.....	3
4.1.2	Programación con búsqueda manual	3
4.1.3	Mostrar el código marca del TV	4
4.1.4	Programación con función aprendizaje	4
4.1.5	Códigos del TV para la eliminación (Reset).....	4
4.2	Botón STB de programación.....	5
4.2.1	Programación con código marca STB.....	5
4.2.2	Programación con búsqueda manual	5
4.2.3	Mostrar el código marca STB	5
4.2.4	Programación con función aprendizaje	5
4.2.5	Códigos STB para eliminación (Reset)	6
5	Solución de problemas.....	6
6	QSG	7

ATENCIÓN

Tome en consideración la guía de la página web <http://www.telesystem.it/SempliceV00> para comprobar la correspondencia entre las claves del mando a distancia universal y las claves de su TV o Set top box TELE System.

1 Normas de seguridad

Le aconsejamos leer atentamente los siguientes consejos sobre normas de seguridad para asegurar un uso seguro del aparato.

LIQUIDOS

- Mantenga el aparato lejos de cualquier líquido. No coloque ningún objeto que contenga líquidos sobre el aparato, como jarrones, humidificadores, etc. El aparato no debe instalarse en una zona donde pueda entrar en contacto con sprays o gotas de agua o en un ambiente con un nivel alto de humedad donde pueda crearse condensación.
- Si el mando a distancia entrara en contacto con líquidos, saque inmediatamente las pilas.

LIMPIEZA

- Para limpiar la parte externa del mando a distancia use un paño suave y seco o ligeramente húmedo. Evite usar productos que contengan productos químicos o disolventes.

¡ADVERTENCIAS!

- Evite apoyar el receptor cerca de cualquier fuente de calor (p.ej., radiadores, estufas, etc.) o sobre cualquier otro tipo de aparatos que emitan calor (aparatos de video, DVD, etc.).
- Tenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Las bolsas de plástico usadas para empaquetar pueden ser peligrosas. Para evitar la asfixia tenga las bolsas fuera del alcance de los niños.
- No exponga el mando a distancia a la luz del sol.
- Saque las pilas del mando a distancia si no se van a utilizar durante un periodo de tiempo largo. El mando a distancia podría dañarse con cualquier tipo de fuga del contenido de las pilas.
- Coloque el aparato de manera adecuada para evitar dañar el medio ambiente y la salud humana así como para facilitar el reciclaje de las partes/materiales usados en el aparato. Si el producto no se usa adecuadamente podría ser punible por las leyes correspondientes.



- Los productores recomiendan que las partes se reciclen separadamente y se depositen en sitios adecuados según la normativa vigente.
- Lleve el producto, incluyendo sus accesorios y las pilas, cuando ya no se puedan utilizar a un punto de recogida autorizado para la manipulación de desperdicios de aparatos eléctricos o electrónicos que deban separarse de desperdicios domésticos normales.

ATENCIÓN

A causa de errores o actualizaciones debidas a continuas mejoras del producto, algunas características descritas en este manual pueden no coincidir con el producto del paquete.

2 Información básica

Después de completar el proceso de programación del mando a distancia universal All.in.one, puede usar como máximo 2 dispositivos diferentes: TV y descodificador (o en lugar de uno de los dos y usar la función aprendizaje, un DVD / HDD / grabadora o VCR).

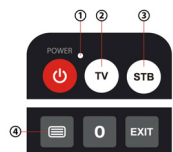
Después de haber programado adecuadamente la unidad de mando a distancia para controlar el STB o el equipo de TV, funcionará como el mando a distancia original del equipo de TV, limitado en algunas funciones como el Encendido(On)/pausa (Standby) , ajustes del volumen del audio y cambio de canal.

ATENCIÓN

En el siguiente capítulo usamos el acrónimo STB que significa Set Top Box para indicar el equipo receptor.

3 Cómo usar el mando a distancia

Presione el botón adecuado STB o TV para controlar respectivamente el receptor o el equipo de TV, seguidamente apunte el mando a distancia hacia el sensor IR del dispositivo deseado. Por cada transmisión IR, el indicador LED parpadeará.



- LED:** marcador Led usado durante la programación
- TV**
 - presione por poco tiempo para entrar en el modo de control TV
 - presione más de 3 segundos para entrar en el modo programación
- STB**
 - presione por poco tiempo para entrar en el modo de control STB
 - presione más de 3 segundos para entrar en el modo programación
- : reservado para el modo programación

4 Programación del mando a distancia

4.1 Botón programación TV

4.1.1 Programación con el código marca TV

Los códigos marca TV de fábrica aparecen en (vea el anexo **TV/STB List**). Mire la marca de su equipo de TV, seguidamente siga estos pasos:

- Encienda el TV.
- Presione el botón **TV** por 3 segundos. Suéltelo tan pronto como el indicador LED se ilumine.
- Introduzca los 4 dígitos del código marca TV usando los números del 0 al 9.
- El **LED** se apagará si el mando a distancia acepta el código.

ATENCIÓN

Si el código es erróneo, el LED parpadeará 3 veces y se apagará, en este caso, repita el proceso.

- Controle las funciones de los botones del mando a distancia. Si no funcionan correctamente, intente otros 4 dígitos del código TV de la lista de la misma marca repitiendo los pasos del 1 a 5 hasta que todas las funciones básicas funcionen correctamente.

Si la marca del TV no aparece en la lista o la programación no resulta con éxito, intente el siguiente método.

4.1.2 Programación con búsqueda manual

- Encienda el TV.
- Mantenga el mando a distancia apuntado hacia su TV durante todo el proceso.
- Presione el botón del **TV** por 3 segundos hasta que el **LED** se ilumine.
- Presione **P+** botón progresivamente.
- Si es necesario, presione **P-** para recuperar el código anterior.

6. Tan pronto como el TV responda a la orden, poniéndose en pausa (Standby) o cambiando de canal, presione el botón **OK** para guardar el código. El **LED** se apagará.
7. Controle si los otros botones del mando a distancia funcionan adecuadamente. Si la mayoría de los botones no funciona correctamente, repita el proceso empezando desde el primer paso.

4.1.3 Mostrar el código marca del TV

Para identificar el código marca del TV usado por el mando a distancia, siga los siguientes pasos:


1. Presione el botón **TV** por 3 segundos hasta que el **LED** se ilumine.
2. Presione el botón **STB** por 3 segundos y luego suéltelo.
3. Para obtener el primer dígito del código, presione singularmente el botón numérico desde el 0 hasta el 9 hasta que el **LED** parpadee una vez. El número que ilumina el **LED** coincide con el dígito buscado.
4. Repita los pasos anteriores 3 veces para encontrar los restantes 3 dígitos del código.
5. Después de obtener el último dígito del código, el **LED** se apagará.

ATENCIÓN

Cuando el botón TV no se ha programado o después de eliminar (reset) [párr.4.1.5], el código es 0000.

4.1.4 Programación con función aprendizaje

La función aprendizaje se usa para aumentar los programas de fábrica de la lista de códigos estándar del TV (vea el anexo **TV/STB List**), gracias a la función aprendizaje. Es necesario un mando a distancia del TV completamente original. Por favor use pilas nuevas para el mando a distancia original del TV y para el mando a distancia Aprendizaje.


1. Presione el botón **TV** del mando a distancia Aprendizaje. Suéltelo cuando el **LED** se encienda.
2. Presione el botón  hasta que el **LED** empiece a parpadear: ahora el mando a distancia está en modo aprendizaje.
3. Alínee los sensores IR de ambos mandos a distancia y manténgalos a una distancia cercana (unos 3 cm) durante todo el proceso.
4. Presione y suelte el botón elegido del mando a distancia Aprendizaje que quiera programar: el LED se iluminará.
5. Presione el botón del mando a distancia original que coincida con el botón mencionado en el paso anterior. Si la orden se acepta, el LED del mando a distancia Aprendizaje volverá a parpadear.

ATENCIÓN

La conexión no es inmediata, puede tardar algunos segundos.



6. Repita los pasos 4 y 5 para los demás botones para aprender a partir del mando a distancia original.
7. Cuando termine de leer todos los botones necesarios, presione el botón **TV** para guardar todas las órdenes que ha aprendido del mando a distancia original y salga del modo aprendizaje.

ADVERTENCIAS

- Cada botón mantiene la función aprendida incluso después de cambiar el código de programa del TV. Para restablecer la función original de los botones, haga eliminar(reset) (vea 4.1.5).
- Los botones **TV**, **STB**, **LED** y  no se pueden programar.

4.1.5 Códigos del TV para la eliminación (Reset)

Para eliminar todo el set de códigos para el botón TV, haga lo siguiente:

1. Presione el botón **TV** del mando a distancia Aprendizaje. Suéltelo cuando el **LED** se apague.
2. Presione el botón  hasta que el **LED** empiece a parpadear.
3. Presione otra vez el botón  hasta que el **LED** se apague: la eliminación(reset) ha sido efectuada.

ATENCIÓN

Una eliminación cancelará cualquier función aprendida y recuperará el código del TV 0000. Durante esta condición, el RCU no emite ninguna señal.

4.2 Botón STB de programación

4.2.1 Programación con código marca STB

Los códigos marca STB aparecen en el anexo **TV/STB List**. Mire la marca de su equipo STB, seguidamente siga estos pasos:

1. Encienda el STB.
2. Presione el botón **STB** por 3 segundos. Suéltelo tan pronto como el indicador del LED se ilumine.
3. Introduzca los 4 dígitos del código marca del STB usando los números del 0 al 9.
4. El **LED** se apagará si el mando a distancia acepta el código.

ATENCIÓN

Si el código es erróneo, el LED parpadeará 3 veces y se apagará; en este último caso, repita el proceso.

5. Controle las funciones de los botones del mando a distancia. Si no funcionan correctamente, intente otros 4 dígitos del código STB de la lista de la misma marca repitiendo los pasos del 1 al 5 hasta que todas las funciones básicas funcionen correctamente.

Si la marca STB no aparece en la lista o la programación resulta insatisfactoria, intente el siguiente método.

4.2.2 Programación con búsqueda manual

1. Encienda el STB
2. Mantenga apuntado el mando a distancia hacia su STB durante todo el proceso.
3. Presione el botón del **STB** por 3 segundos hasta que el **LED** se ilumine.
4. Presione el botón de **P +** seguidamente.
5. Si es necesario, presione **P -** para recuperar el código anterior.
6. Tan pronto como el STB responda a la orden, poniéndose en pausa (Standby) or cambiando de canal, presione el botón **OK** para guardar el código. El **LED** se apagará.
7. Controle si los demás botones del mando a distancia funcionan adecuadamente. Si la mayoría de los botones no funciona correctamente, repita el proceso empezando desde el primer paso.

4.2.3 Mostrar el código marca STB

Para identificar el código marca STB que usa el mando a distancia, siga los siguientes pasos:


1. Presione el botón **STB** por 3 segundos hasta que el LED se ilumine.
2. Presione el botón **STB** por 3 segundos, después suéltelo.
3. Para obtener el primer dígito del código, presione singularmente el botón numérico del 0 al 9 hasta que el **LED** parpadee una vez. El número que ilumine el **LED** coincide con el dígito buscado.
4. Repita el paso anterior 3 veces para encontrar los restantes tres dígitos del código.
5. Después de obtener el último dígito del código, el LED se apagará.

ATENCIÓN

Cuando el botón **STB** no se programa o después de una eliminación(reset) como en 4.2.5, el código es 0000.


4.2.4 Programación con función aprendizaje

La función aprendizaje se usa para aumentar los programas de fábrica del código estándar STB de la lista (vea el anexo **TV/STB List**), gracias a la función Aprendizaje. Es necesario un mando a distancia STB original completamente funcional. Por favor use pilas nuevas para el mando a distancia STB original y para el mando a distancia Aprendizaje.

1. Presione el botón **STB** del mando a distancia Aprendizaje. Suéltelo cuando el **LED** se encienda.
2. Presione el botón  hasta que el **LED** empiece a parpadear: ahora el mando a distancia está en el modo aprendizaje.
3. Alinee los sensores IR de los dos mandos a distancia y manténgalos a una distancia cercana (unos 3 cm) durante todo el proceso.
4. Presione y suelte el botón seleccionado del mando a distancia Aprendizaje que quiera programar: el **LED** se iluminará.
5. Presione el botón del mando a distancia original que coincida con el botón mencionado en el paso anterior. Si la orden se acepta, el **LED** del mando a distancia Aprendizaje volverá a empezar a parpadear. La conexión no es inmediata, puede tardar algunos segundos.
6. Repita los pasos 4 y 5 para los demás botones, para aprender a partir del mando a distancia original.



7. Cuando termine de leer todos los botones necesarios, presione el botón **TV** para guardar todas las órdenes que ha aprendido del mando a distancia original y salga del modo aprendizaje.

ADVERTENCIAS

- Cada botón mantiene la función aprendida incluso después de cambiar el código del programa STB. Para restablecer la función original de los botones, haga una eliminación (reset) (vea párr.4.2.5.).
- Los botones TV, STB y  no se pueden programar.

4.2.5 Códigos STB para eliminación (Reset)

Para eliminar todo el set de códigos del botón STB, haga lo siguiente:

1. Presione el botón STB del mando a distancia Aprendizaje. Suéltelo cuando el LED se encienda.
2. Presione el botón  hasta que el LED empiece a parpadear.
3. Presione otra vez el botón  hasta que el LED se apague: la eliminación (reset) ha sido efectuada.


ATENCIÓN

Una eliminación cancelará cualquier función aprendida y recuperará el código STB 00000. En esta condición, el RCU no emite ninguna señal.

5 Solución des problemas

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> -El aparato está en Standby. -El mando a distancia no se está apuntando directamente hacia el receptor. -Las pilas del mando a distancia están bajas. -Las pilas han sido introducidas en la dirección equivocada. -El mando a distancia se ha caído y sus partes internas han sido dañadas. -Uso del modo erróneo del mando a distancia 	<ul style="list-style-type: none"> -Presione el botón STAND BY del aparato para comprobar si el dispositivo está funcionando adecuadamente. -Compruebe que no haya nada que obstruya el panel frontal. -Cambie las pilas. -Cambie los polos de las pilas. -Contacte el vendedor local y compre un mando a distancia nuevo. -Presione el botón STB o TV y compruebe la respuesta del dispositivo.
Algunos botones no funcionan	<ul style="list-style-type: none"> -Los botones no han sido programados con antelación. -Los botones han sido programados con la función aprendizaje y luego un código TV o STB ha sido programado. 	<ul style="list-style-type: none"> -Programa los botones usando la función aprendizaje (ref. 4.1.4 y/o 4.2.4) -Haga una eliminación (reset) del código TV y/o del STB (ref. 4.1.5 y/o 4.2.5).

ATENCIÓN

- Las claves para **TV, LED, STB,**  no se pueden programar durante el **modo de Autoaprendizaje.**
- A causa del gran número de aparatos de TV disponibles en el mercado, no es posible garantizar la compatibilidad con todos los dispositivos.

6 QSG

Programación con código marca TV



Programación con código marca STB



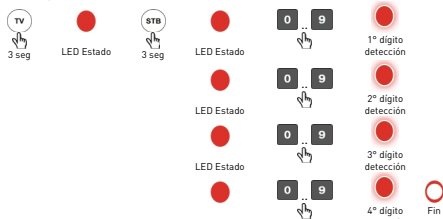
Eliminación código TV



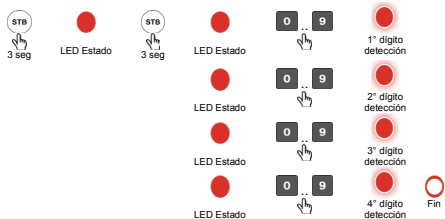
Eliminación del código STB



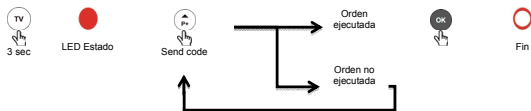
Mostrar código TV



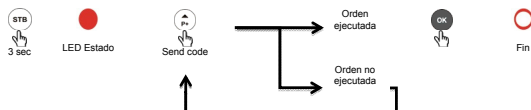
Mostrar código STB



Setup Programación con búsqueda manual (código TV)



Programación con búsqueda manual (código STB)



Programación con función aprendizaje (TV)



Programación con función aprendizaje (STB)



EDAN LINE	1170	1300											
ELBE	1177	1222	1223	1224	1229	1261	1266	1294	1296	1297	1299	1309	
ELBE	1311	1386	1431										
ELECTRO TECH	1235												
ELEKTRONSKA	1222	1294											
ELIN	1170	1173	1182	1223	1235	1291	1295						
ELITE	1239	1298											
ELMAN	1269	1274	1294	1347									
ELTA	1246												
EMERSON	1170	1173	1174	1183	1193	1195	1199	1201	1217	1223	1252	1269	
EMERSON	1274	1294	1298										
ENGEL	1267	1294											
EPSON	1104												
ETRON	1235	1253	1363										
EUROCOM	1294												
EUROLINE	1436												
EUROMAN	1170	1173	1184	1223									
EUROPHON	1217	1222	1223	1269	1274	1277	1294						
EXPERT	1175	1262	1284										
FAGOR	1294	1332											
FALCON	1235												
FENNER	1170	1173	1235	1237									
FIDELIS	1170	1173	1223	1232	1235								
FIDELITY	1214	1217	1223	1232	1243	1253	1264	1284	1287	1292	1294		
FILSAI	1223	1235											
FINLANDIA	1285	1286											
FINLUX	1170	1173	1182	1189	1192	1193	1199	1200	1219	1222	1235	1269	
FINLUX	1271	1273	1274	1291	1295	1299	1361	1381	1403				
FIRST LINE	1170	1171	1173	1196	1217	1223	1224	1225	1235	1237	1273	1284	
FIRST LINE	1287	1288	1291	1293	1294	1296	1298						
FISHER	1174	1182	1201	1223	1225	1229	1230	1231	1234	1267	1284	1287	
FISHER	1299	1300	1310	1428									
FLINT	1170	1280	1431										
FORMENTI	1170	1173	1183	1189	1195	1201	1222	1223	1235	1239	1252	1269	
FORMENTI	1271	1274	1285	1294	1298	1299	1347						
FORTRESS	1201												
FRABA	1170												
FRONTECH	1170	1217	1219	1223	1232	1235	1286	1294	1347				
FUJITEC	1170												
FUJITSU	1170	1176	1200	1223	1232	1243	1269	1274	1290	1297	1375	1376	
FUJITSU	1400												
FUMEO	1290												
FUNAI	1229	1235	1252	1377									
GALACTEX	1223	1252											
GALAXI	1170	1193											
GALAXIS	1170	1183	1193	1271									
GALAXY	1178	1183	1193	1195	1223	1269	1271	1274					
GALERIA	1235												
GBC	1170	1173	1217	1229	1235	1237	1243	1253	1273	1282	1294	1299	
GBC	1330												
GE	1264												
GEBER	1284	1287	1288										
GEC	1209	1222	1223	1229	1273	1284	1285	1286	1299	1378			
GELESO	1217	1222	1235	1237	1243	1282	1294	1299					
GENERAL STAR	1328												
GENERAL TECHNIC	1235												
GIAANT	1170	1173	1223	1259	1345								
GITEM	1170	1173	1179	1180	1256	1264	1288	1289					
GM	1170	1235	1252										
GMG	1170	1235	1252	1271									
GOLDFUNK	1369												
GOLDSTAR	1170	1173	1176	1185	1191	1219	1223	1232	1235	1270	1275	1286	
GOLDSTAR	1290	1294	1328	1370	1407	1434	1439						
GOODING	1362												
GOODMAN	1025												
GOODMANS	1170	1171	1173	1223	1229	1235	1237	1243	1253	1264	1294	1337	
GOODMANS	1369	1382											
GORENJE	1170	1174	1183	1184	1284	1287							
GPM	1243	1235											
GRAETZ(IIT)	1337	1404	1433	1437									
GRANADA	1170	1173	1196	1222	1223	1229	1242	1250	1259	1285	1286	1292	

TELE System TV

Code	TELE System TV
1003	TS010AD [28000022], TS110 AD [28000034]
1004	TS010A [28000023]
1005	PALCO19/L04 [28000052], PALCO22/L04 [28000053]
1006	PALCO22/L02 COMBO [28003002], PALCO19/L02 COMBO - MB25 [28003004], PALCO19/L02 16:9 COMBO [28003007]
1007	PALCO19/L02 [28000037], PALCO22/L02 [28000038], PALCO32/L02 [28000039], PALCO16/L02 - MB25 [28000042], PALCO15/L02 - MB25 [28000048], PALCO19/L02 - MB25 [28000049], PALCO22/L02 - MB25 [28000050], PALCO32/L02 MB35 [28000051], PALCO19/L02 16:9 [28000054], PALCO24/L02 FULL HD 16:9 [28000055]
1008	PALCO19/L05 COMBO[28003008], PALCO22/L05 COMBO [28003009], PALCO22 LED01 B01F COMBO [28003015], PALCO24 LED01 B01F COMBO [28003016], PALCO26LED01 B01F COMBO [28003017]
1009	PALCO19 LED03 C01 [28000072], PALCO22 LED03 C01F [28000073], PALCO24 LED03 C01F [28000074], PALCO32L07 HD READY [28000075], PALCO32LED05 FHD [28000080], PALCO19LED05 HD [28000085], PALCO22LED05 FHD [28000086], PALCO24LED05 FHD [28000087]
1010	PALCO 32 [28000032], PALCO15 [28000035], PALCO19 [28000036], PALCO32/L03 [28000040], PALCO19/L03 [28000041], PALCO22/L03 [28000047]
1011	TS07A [28000020]
1012	TS19 WIDE [28000028], PALCO 20 [28000033]
1013	YOUNG 30" [28000006], YOUNG 27" [28000007], YOUNG 23" [28000008], ORUM 37" [28000010], ORUM 32" [28000011], ORUM 27" [28000014]
1014	TS32 HD ready [28000030], TS37 full HD [28000031]
1015	PALCO19/L07 B [28000058], PALCO22/L07 FHD B [28000059], PALCO19/L07 W [28000060], PALCO22/L07 F W [28000061], PALCO32L07 HD READY C01 [28000065], PALCO22L07 HD READY C01 [28000066], PALCO24L07 FULL HD C01F [28000067], PALCO32L07 FULL HD C01F [28000068]
1016	PALCO19/L02 COMBO [28003001], PALCO16/L02 COMBO - MB25 [28003005], PALCO26/L02 COMBO [28003006]
1017	TS."VENTI" [28000013], TS20 LCD [28000029]
1018	PALCO22 LED02F [28000081]
1019	20" YOUNG [28000009]
1020	20
1021	PALCO19 LED04 [28000083], PALCO22 LED04 [28000084], PALCO19 LED04 COMBO [28003018], PALCO19LED06 [28000090], PALCO22LED06 [28000091], PALCO24LED06 [28000092], PALCO28LED06 [28000093], PALCO32LED06 [28000094], PALCO40LED06 [28000095]
1022	PALCO16L08 HD READY B01 [28000044], PALCO19L08 HD READY B01 [28000045], PALCO22L08 HD READY B01 [28000046], PALCO19/L05 [28000056] PALCO22/L05 [28000057], PALCO24L08 FULL HD B01F [28000064], PALCO19 LED01 B01 [28000069], PALCO22 LED01 B01F [28000070], PALCO24 LED01 B01F [28000071], PALCO16 LED01 B01 [28000082]
1023	TV LCD PALCO19 L03 COMBO[28003003]
1024	PALCO46 LED FULL HD [28090002]
1025	PALCO40 LED02 FULL HD [28090003]
1026	PALCO19 LED06 [28000090], PALCO22 LED06 [28000091], PALCO24 LED06 [28000092], PALCO32 LED06 [28000094], PALCO40 LED06 [28000095], PALCO19LED06T [28000096], PALCO22LED06T [28000097], PALCO24LED06T [28000098], PALCO32LED06T [28000099],

TELE System Decoder

Code	TELE System Decoder
2002	TS6281 [21005175], ODE708 [21005176], TS6291 [21005177], ODE760 [21005178]
2003	BLOBBOX [21005180]
2004	TS3.1F [21005081], TS4.1F [21005076], TS4.3C [21005090]

Code	TELE System Decoder
2005	TS6000 (21005103)
2006	TS6201 DT (21005111), TS6203 (21005144), TS6211DT (21005127), TS6100DT (21005122)
2007	TS6200 DT (21005109)
2008	TS4.5HD-CI (21005102), TS4600HD-CI (21005114), ODE820 (21005101)
2009	TS6206DT BLACK (21005123), TS6206DT WHITE (21005131), TS6207DT BLACK (21005134), TS6207DT WHITE (21005135), TS6002 (21005142), TS6005 (21005163), ODE706 BLACK (21005136), ODE706 WHITE (21005137), ODE702 (21005159), ODE703 (21005164), ODE707 (21005151), TS6208 (21005147)
2010	TS9000TIVU B (21005121), TS9010HD TIVU (21005181), ODE710 TIVU (21005154), ODE712HD TIVU (21005182), TS9001 TIVU (21005239), ODE711/01 TIVU (21005240)
2011	TS7900HD B(21005126), TS7900HD WHITE (21005138), TS6600HD (21005170), TS7800HD (21005161), ODE790HD (21005171), ODE780 (21005155), ODE781 (21005173)
2012	TS4500HD (21005130)
2013	TS6003 (21005141)
2014	TS6510HD (21005116)
2015	TS6280 (21005146)
2016	TS6290 (21005148)
2017	TS6511 HD (21005160)
2018	TS6210 (21005174)
2019	TS6006 (21005165), ODE704 (21005191)
2020	TS6209 (21005156)
2021	TS6215 (21005199), TS6212 (21005200), TS6004 (21005201), TS6007 (21005202), ODE7010 (21005203), TS6282 (21005183), ODE7030 (21005204)
2022	TS7500HD, TS7510HD, TS7520HD
2023	TS3000 (21005190)
2024	TS6520HD (21005196), TS6512HD (21005197), ODE8120HD (21005205)
2025	TS6513HD (21005214), TS6010HD (21005215), TS6515HD tu (21005226), TS6283 (21005227), TS6214 (21005223), ODE7031 (21005228)
2026	TS3001 (21005206), ODE7050 (21005207)
2027	TS6101 (21005216), TS6001 (21005198)
2028	TS6213 (21005219), ODE7020 (21005213)
2029	ODE750D (21005096), ODE750I-(21005098) ODE750A (21005087), ODE700I (21005100), ODE720I (21005097), ODE730D (21005095), ODE720D (21005094), ODE700D (21005093), ODE700A (21005084), ODE705 (21005085), ODE720A (21005083), ODE730A (21005082)
2030	HDR20 (21005047)
2032	TS 7.0DT (21005072)
2033	TS 7.2DT (21005069), TS7.3DT (21005056), TS 7.4DT (21005070), ODE846 (21005065)
2034	TS 7.7DT (21005077), ODE849 (21005079)
2035	TS4501CI+ HD (21005210), ODE821CI+ HD (21005211)
2036	TS6001 (21005198)
2037	TS6284 (21005229)
2038	TS6515HD (21005224)
2039	TS7000MHP (21005104), TS7200MHP B (21005107), TS7200MHP S (21005105), TS7700MHP B (21005108), ODE848 (21005120)
2040	TS3002 (21005222), TS3002 GN (21005236)
2042	TS6700 T2HD (21005221), TS6515HD (21005224), ODE8200 T2HD (21005252)
2043	TS7001 (28005237)
2044	TS7701T2 HD (21005230), TS7901HD (21005231)
2045	TS9020HD (21005232)
2046	TS6515HD (21005224)

21080139 TLC UNIVERSALE 2X1 TV STB "SEMPLICE"
58040112 BLISTER TEL.UNIV. 2X1 TV STB "SEMPLICE"

Dichiarazione di conformità CE

Tele System Digital dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee 2004/108/CE (EMC - Electromagnetic Compatibility), 2006/95/EC (LVD - Direttiva bassa tensione).

Declaración de conformidad CE

Tele System Digital certifica que este producto cumple la normativa europea básica 2004/108/EC (EMC - Compatibilidad electromagnética), 2006/95/EC (LVD - Directiva de bajo voltage).

Izjava o skladnosti CE

Tele System Digital izjavlja, da ta izdelek ustreza zahtevam EU o elektromagnetni skladnosti EMC (2004/108/EC), nizkonapetostni direktivi LVD (2006/95/EC).

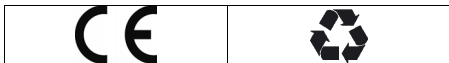
Declaration of conformity CE

Tele System Digital states that this product meets the basic European requirements of 2004/108/EC (EMC - Electromagnetic Compatibility), 2006/95/EC (LVD - Direttiva bassa tensione).

Deklaracja zgodności CE

Tele System Digital, zawiadamia, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami następujących dyrektyw Europejskich 2004/108/EC (EMC - Electromagnetic Compatibility), 2006/95/EC (LVD - Low Voltage Directive).

Bressanvido, il 26/11/2015



ITALY

TELE System Digital Srl,
Via dell'artigianato 35,
36050 Bressanvido (VI)
Internet: www.telesystem-world.com
Customer Care: 199 214 455 (only Italy)

 **TELE System**

Rev 01 del 26/11/2015